



LIKENNETURVA - БЕЗОПАСНОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

# Финляндский Торговый Путь

Venäjän kauppatie

SUOMESSA TOIMITETTU VENÄJÄLLÄ JULKAISTAVA TALOUSLEHTI ФИНЛЯНДСКО-РОССИЙСКАЯ ДЕЛОВАЯ ГАЗЕТА

Насладитесь Финляндией на арендованной машине!

Hertz — наилучшее решение в путешествии!

Бронирование: +358 200 11 22 33 [www.hertz.fi](http://www.hertz.fi)

6-7.2009

\*ТУРИЗМ\* РОЗНИЧНАЯ ТОРГОВЛЯ \*МОДА\* РЕСТОРАНЫ \*РАЗВЛЕЧЕНИЯ\* СПОРТ \*

- C** Ночная жизнь в Финляндии
- E** Когда Россия была Европой
- F** Русский акцент театрального сезона в Швеции
- G** Велосипед как международный транспорт
- I** Финляндия открыла летний сезон

## voglia<sup>QUALITY</sup>

**Сильная воля всегда в моде!**

Коллекция поступит в продажу на 26 неделе.

Блузка на картинке 159 €.

Также в ярко розовом и бирюзовом цвете!

**IsoKristiina**  
ЛАППЕЕНРАНТА:  
Торговый центр IsoKristiina,  
Brahenkatu 3-7,  
Тел. +358 5 415 6115  
бд 10-18, сб 10-15

**Др. магазины Voglia:** ESPOO: Suomalajstentie 1-3, Sello, HELSINKI: Herttoniemi, Töölö, PARIKKALA: Särkisalmi, RAISIO: Mylly, SEINÄJOKI: Kauppatie 7, TAMPERE: Hallituskatu 18, TURKU: Eerikinkatu 9, TUULOS: Tuulonen, TUURI: Onnentie 6, TUUSULA: Ostosraitti 1, VANTAA: Myyrmanni, Ostospuisto Tammisto [www.voglia.fi](http://www.voglia.fi)

## RAJA MARKET - КЛАССНЫЙ MARKET

Fairy SILKKI & ORKIDEA, или ALOE VERA & KURKKU 650 мл (3.06/л) Норм. 2.99

**249** экспорт: **204**

Fairy ЭФФЕКТ. ПЕНА 375 мл (9.20/л) Норм. 3.95

**345** экспорт: **283**

Ariel Sensitive ЖИДКОЕ МОЮЩЕЕ СР-ВО Refill 1 л (2.85/л) Норм. 3.25

**285** экспорт: **234**

Fairy МОЮЩ. СР-ВО для ПОСУДЫ яблоко, лимон, апельсин, лимонная свежесть, sensitive 750 мл или original 1 л (2.35- 3.13/л) Норм. 2.69

**235** экспорт: **193**

Fairy POWERDROPS 60шт./упак. 994 г (5.53/кг) Норм. 6.99

**550** экспорт: **451**

Ariel Color (для цвет.) или White (белого) ЖИДКОЕ МОЮЩ. СР-ВО 900 мл (2.76/л) Норм. 3.23

**249** экспорт: **204**

Ariel White (для белого) СТИРАЛЬНЫЙ ПОРОШОК 5.5 кг (2.34/кг) Норм. 16.90

**1290** экспорт: **1057**

Wash&Go 2IN1 200 мл (5.00/л) Норм. 1.70

**100** экспорт: **082**

Pringles ЧИПСЫ 170г (7.82/кг) а 1.95

**400** экспорт: **109**

ORAL-B VITALITY Норм. 19.90

**1500** экспорт: **1230**

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ В СИЛЕ ДО 31.7.2009 ИЛИ ПОКА ТОВАР НЕ ЗАКОНЧИТСЯ НА СКЛАДЕ**  
Не для дилеров

**RAJA MARKET**

Магазины:  
Vaalimaa: Rouvanmaentie 10, пн-вс 10-20  
Kurkelantie 5, пн-сб 8.30-19, вс 10-18  
Lappeenranta: Teollisuuskatu 6 (рядом с Призмой) бд. 8-19, сб 9-17, вс 12-16. INVOICE  
Kotka: Jumalniementie 6, 48600 Karhula бд 9-19, сб 9-16, вс 12-16. INVOICE

- J** Александр Багратиони, принц Имеретии
- J** Профессии и болезни
- K** Дайте мне точку опоры!
- M** Предпринимательство в Финляндии
- N** Юбилейное лето в Лаппеенранте

## ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ПОРВО В ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР «LUNDI»

Подарки - Одежда - Еда - Косметика

**ОБСЛУЖИВАЕМ В БД 8-20 ПО СБ 8-18 В ИЮНЕ - АВГУСТЕ ПО ВС 12-18: 12-16:**

**SUKOS**

**Seppälä**

**DRESS MANN**

**HESBURGER**

**KappAhi**

**MARKET**

**TUNNIN KUVA**

**WAYNE'S COFFEE**

**Cinderella**

**YVES ROCHER**

**HAIRLEKINI**

КАУПАКESKUS • KÖP CENTRUM

# LUNDI

[www.lundi.fi](http://www.lundi.fi)

Lundinkatu 12, Porvoo, Finland

## ЛЕТНИЕ РАСПРОДАЖИ

Самая большая сеть детских магазинов в Финляндии предлагает

**Большой ассортимент распродаваемых товаров. Международные бренды по невероятным ценам.**

**Скидки до: -50% -40% -60% -20%**

См. дополнительно скидки на: [www.lastentarvike.fi/tarjoukset](http://www.lastentarvike.fi/tarjoukset)

**Emmalunga**

**BeSafe**

**Quinny**

**MAXI-COSI**

**Peg-Pérego**

**TINY LOVE**

**GRACO**

**Lager**

**Lastentarvike**  
[www.lastentarvike.fi](http://www.lastentarvike.fi)

Столичный регион - Вантаа: большие магазины в Varisto, адрес: Sarkatie 3 и Tammisto - адрес: Voimakuja 2.  
ESPOO: Niittykumpu Riihitontuntie 14, HELSINKI: Торговый центр Itrakeskus, Piazza.  
В других городах: **HYVINKÄÄ:** Sillankorvankatu 48 **JOENSUU:** Voimatie 8, Markantalo, **JYVÄSKYLÄ:** Ahjokatu 12; Palokka Sammontie 1, **KAJANA:** Sammonkatu 7, **KEMI:** Valtakatu 16, **KOTKA/KARHULA:** Jumalniementie 7, **KOUVOLA:** Katajaharju Puhjontie 17, **KUOPIO:** Savonkatu 24, **LAHTI:** Kauppakatu 17, **LAPPEENRANTA:** Ratakatu 28, **MIKKELI:** Maaherrankatu 14, **Большой магазин в OULU:** Tyynäväntie 14, **Patenttuli, ROVANIEMI:** Maakuntakatu 13, **SALO:** Turuntie 39, **TAMPERE:** Lielähdi Enqvistinkatu 7, **TURKU:** Kuralankatu 2, Hilän talo, **VARKAUS:** Kauppakatu 28.